DAIKIN

NAUDOJIMO VADOVAS

Belaidžio nuotolinio valdymo pultelio rinkinys

MODELIAI:

BRC7GA53

BRC7GA56

Dėkojame, kad įsigijote šį gaminį.
Atidžiai perskaitykite šį naudojimo vadovą, kad gaminį naudotumėte tinkamai.
Perskaitę vadovą, saugokite jį, kad prireikus galėtumėte juo pasinaudoti.
Be to, būtinai perduokite šį naudojimo vadovą naujam naudotojui, kai jis perims įrenginio naudojimą.

Vielen Dank für den Kauf einer Klimaanlage von Daikin.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes gründlich durch.
Hier wird erklärt, wie das Gerät richtig eingesetzt wird und was bei Störungen zu tun ist.
In dieser Anleitung wird nur das Innenaggregat beschrieben.
Verwenden Sie diese Anleitung zusammen mit der Bedienungsanleitung des Außenaggregats.
Nach dem Lesen der Anleitung legen Sie diese griffbereit zum Nachschlagen auf.

Nous vous remercions pour votre acquisition de ce climatiseur Daikin.
Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le climatiseur.
Il vous expliquera comment vous servir correctement de l'appareil et vous guidera en cas de problème.
Lorsque vous aurez lu le manuel, rangez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

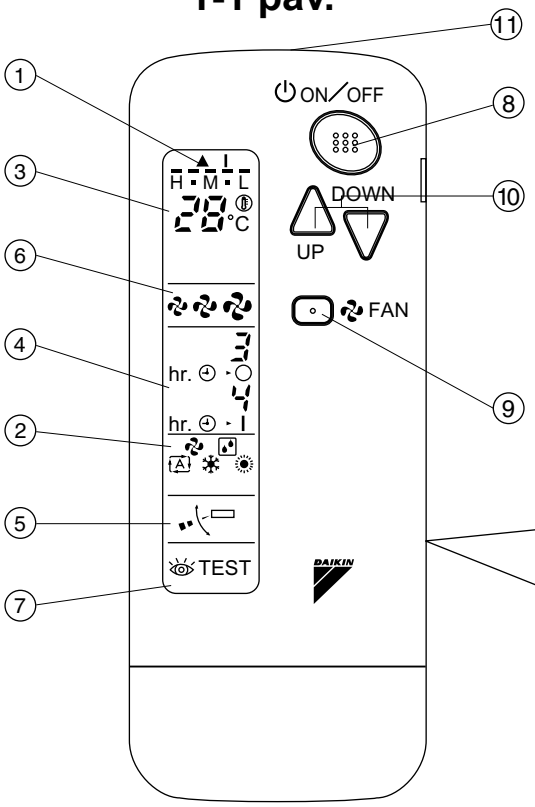
Le agradecemos la compra de este acondicionador de aire Daikin.
Lea cuidadosamente el manual de funcionamiento antes de utilizar el acondicionador de aire.
Dicho manual le indicará cómo utilizar adecuadamente la máquina y le ayudará en caso de avería.
Después de leer el manual, consérvelo para consultas futuras.

La ringraziamo di aver acquistato questo condizionatore d'aria Daikin.
Leggere attentamente questo manuale prima di avviare il condizionatore.
Ciò permetterà di usare correttamente l'unità e di ottenere un aiuto in caso di anomalia di funzionamento.
Dopo aver letto il manuale, conservarlo in un luogo accessibile per una futura necessità.

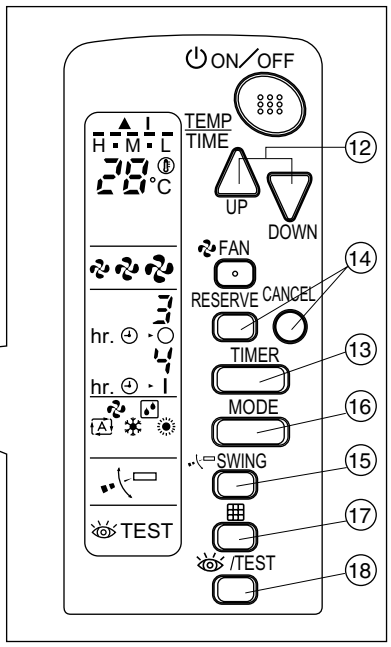
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τη συσκευή κλιματισμού.
Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή κλιματισμού.
Θα σας πουν πως θα χρησιμοποιήσετε σωστά τη μονάδα και θα σας βοηθήσουν αν εμφανιστούν προβλήματα.
Αφού διαβάσετε τις οδηγίες, Βάλτε τις στσ αρχείο σας για μελλοντική αναφορά.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

1-1 pav.

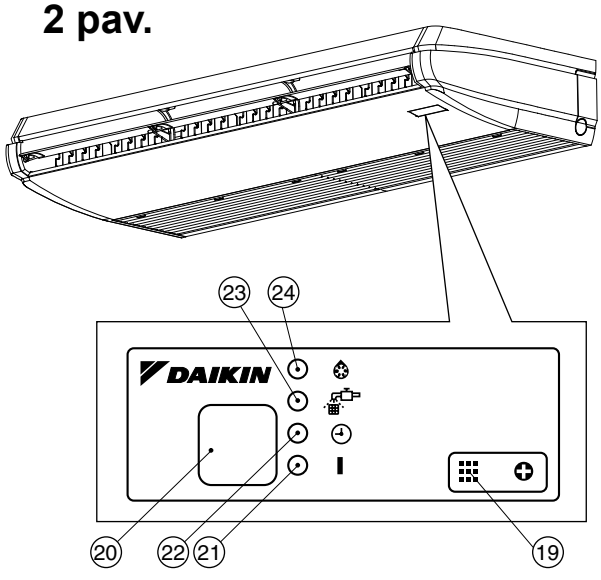


1-2 pav.



1

2 pav.



2

[1]

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

PRIEŠ NAUDOJANT

Šiame naudojimo vadove pateikiamos tik belaidžio nuotolinio valdymo pultelio naudojimo instrukcijos.
Kad sistemą naudotumėte ir prižiūrėtumėte saugiai, taip pat perskaitykite prie vidinio ir lauko blokų pridėtus naudojimo vadovus.

VOR DER INBETRIEBNAHME

Diese Betriebsanleitung enthält ausschließlich Anweisungen über den Gebrauch der drahtlosen Fernbedienung.
Über die sichere Anwendung und Wartung des Systems, lesen Sie auch die dem Innenaggregat beiliegende Bedienungsanleitung.

AVANT LA MISE EN SERVICE

Ce mode d'emploi ne concerne que les instructions d'utilisation de la télécommande sans câble.
Lire également le mode d'emploi joint à l'unité intérieure pour une utilisation et un entretien du système en toute sécurité.

ANTES DE LA UTILIZACIÓN

Este manual de instrucciones contiene sólo las instrucciones para el uso del control remoto sin cables.
Lea también el manual de instrucciones que viene con la unidad interior para un uso seguro del sistema y para su mantenimiento.

PRIMA DELL'USO

Il presente manuale d'uso fornisce esclusivamente istruzioni per l'uso del telecomando via radio.
Per un uso sicuro del sistema e per la sua manutenzione leggere inoltre il manuale d'uso in dotazione all'unità interna.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας περιέχει μόνο οδηγίες για τη χρήση του ασύρματου τηλεχειριστηρίου.
Διαβάστε επίσης το εγχειρίδιο λειτουργίας που συνοδεύει την εσωτερική μονάδα για την ασφαλή χρήση του συστήματος και για τη συντήρηση.

VOOR GEBRUIK

Deze bedieningshandleiding is uitsluitend bedoeld voor gebruik tijdens de instructie over de werking van de afstandsbediening.
Lees ook de bedieningshandleiding die werd meegeleverd bij de binnenunit voor een veilig gebruik van het systeem en het onderhoud ervan.

ANTES DE UTILIZAR

O presente manual de funcionamento destina-se exclusivamente para explicar o modo de utilização do controlo remoto sem fio.
Leia igualmente o manual de funcionamento fornecido com a unidade interior para uma utilização e manutenção segura do sistema.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Данное руководство по эксплуатации посвящено исключительно инструктированию работе с беспроводным удаленным контроллером.
Для безопасного использования и технического обслуживания системы ознакомьтесь также с руководством по эксплуатации, прилагаемом к комнатному блоку.

KULLANMADAN ÖNCE

Bu kullanım kılavuzu yalnızca kablosuz uzaktan kumandanın kullanımına ilişkin talimatları içermektedir.
Sistemin güvenli kullanımı ve bakımı için iç ünite ve dış ünite ile birlikte gelen kullanım kılavuzunu da okuyunuz.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos



■ Utilizavimo reikalavimai

Jūsų gaminys ir su pulteliu pateikiami elementai pažymėti šiuo simboliu. Šis simbolis reiškia, kad elektros ir elektroninių gaminių bei elementų negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis.
Ant elementų po simboliu gali būti išspausdintas cheminis simbolis. Šis cheminis simbolis reiškia, kad elemente yra sunkiųjų metalų, kurių koncentracija viršija tam tikrą ribą.
Galimi cheminiai simboliai:
■ Pb: švinas (>0,004 %)
Nebandykite sistemos išmontuoti patys: gaminio išmontavimą, šaltnešio, alyvos ir kitų dalių tvarkymą turi atlikti kvalifikuotas montuotojas pagal atitinkamus vietos ir nacionalinius teisės aktus.
Įrenginiai ir panaudoti elementai turi būti apdorojami specializuotoje atliekų tvarkymo įmonėje, kad būtų pakartotinai panaudoti, perdirbti ir atgauti.
Tinkamai utilizuodami padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.
Daugiau informacijos teiraukitės montuotojo arba vietos valdžios institucijų.

■ Vorschriften zur Entsorgung

Ihr Produkt und die mit dem Controller mitgelieferten Batterien tragen dieses Symbol. Das Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht zusammen mit unsortiertem Hausmüll beseitigt werden dürfen.
Bei Batterien kann unter dem Symbol ein anderes für eine chemische Substanz aufgedruckt sein. Dieses Symbol bedeutet dann, dass die Batterie ein Schwermetall enthält in einer Konzentration, die über einem bestimmten Grenzwert liegt. Mögliche Symbole für Chemikalien:
■ Pb: Blei (>0,004%)
Versuchen Sie auf keinen Fall, das System selber auseinanderzunehmen. Das Auseinandernehmen des Produkts sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und weiteren Teilen muss von einem qualifizierten Monteur in Übereinstimmung mit den relevanten örtlichen und staatlichen Vorschriften erfolgen.
Die zu entsorgenden Einheiten und Batterien müssen zwecks ordnungsgemäßer Behandlung einem Betrieb zugeführt werden, der auf Wiederverwendung, Recycling und Wiederverwertung spezialisiert ist.
Indem Sie das Produkt einer korrekten Entsorgung zuführen, tragen Sie dazu bei, dass für die Umwelt und für die Gesundheit von Menschen keine negativen Auswirkungen entstehen.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Installationsfirma oder an die zuständige örtliche Behörde.

■ Instructions d'élimination

Votre produit et les piles fournies avec le contrôleur sont marqués du symbole suivant. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques et les piles doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.
En ce qui concerne les piles, un symbole chimique peut être imprimé sous le symbole. Ce symbole chimique signifie que la pile contient un métal lourd audelà d'une certaine concentration. Symboles chimiques possibles:
■ Pb: plomb (>0,004%)
Ne pas essayer de démonter vous-même l'appareil: le démontage du produit ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.
Les unités et piles jetables doivent être apportées à des installations spécialisées dans le réemploi, le recyclage ou le retraitement.
Au travers d'une mise au rebut correcte, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé.
Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information.

■ Requisitos para la eliminación

Su producto y las pilas suminsitrados con el control vienen marcados con este símbolo. Est símbolo significa que los productos eléctricos y electrónicos y las pilas no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados.
En el caso de las pilas puede aparecer un símbolo impreso bajo el símbolo. Este símbolo químico significa que las pilas presentan un símbolo químico impreso bajo el símbolo, esto significa que las pilas contienen un metal pesado que se encuentra por encima de una determinada concentración. Estos son los posibles símbolos quimicos:
■ Pb: plomo (>0,004%)
No intente desmontar el sistema usted mismo: El desmantelamiento del producto, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado por un instalador competente de acuerdo con las normas locales y nacionales aplicables.
Las unidadesy pilas agotadas deben ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación.
Al asegurarse de desechar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas.
Contacte, por favor, con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información.

■ Istruzioni per lo smaltimento

Il prodotto e le batterie in dotazione con l'unità di comando sono contrassegnati con questo simbolo. Questo simbolo sta ad indicare che i prodotti elettrici ed elettronici, così come le batterie, non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati.
Sulle batterie, sotto al simbolo è possibile trovare stampato un simbolo chimico. Questo simbolo chimico indica che la batteria contiene un metallo pesante al di sopra di una certa concentrazione. I simboli chimici possibili sono:
■ Pb: piombo (>0,004%)
Non cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del prodotto, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte, devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità con le relative norme locali e nazionali in vigore.
Le unità e le batterie usate devono essere trattate presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali.
Il corretto smaltimento del prodotto eviterà possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo.
Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali.

■ Προϋποθέσεις απόρριψης

Το συγκεκριμένο προϊόν καθώς οι μπαταρίες που παρέχονται με το χειριστήριο επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, καθώς και οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.
Στις μπαταρίες, κάτω από αυτό το σύμβολο μπορεί να αναγράφεται ένα χημικό σύμβολο. Αυτό το χημικό σύμβολο σημαίνει ότι η μπαταρία περιέχει ένα βαρύ μέταλλο σε μεγαλύτερη συγκέντρωση από μία ορισμένη τιμή. Πιθανά χημικά σύμβολα είναι:
■ Pb: μόλυβδος (>0,004%)
Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας το σύστημα: Η αποσυναρμολόγηση του προϊόντος, ο χειρισμός του ψυκτικού, του λαδιού και των άλλων τμημάτων θα πρέπει να γίνεται από κάποιο εξειδικευμένο τεχνικό, σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία.
Οι μονάδες και οι άδειες μπαταρίες θα πρέπει να υφίστανται μία ειδική επεξεργασία για την επανάχρηση, την ανακύκλωση και την αποκατάστασή τους.
Φροντίζοντας για τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, θα αποφύγετε ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την υγεία.
Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

■ Vereisten voor het opruimen

Uw product en de bij de controller geleverde batterijen dragen dit symbool. Dit symbool betekent dat u geen elektrische en elektronische producten en batterijen mag mengen met niet-gesorteerd huishoudelijk afval.
Voor batterijen kan een chemisch symbool onder het symbool staan. Dit chemisch symbool geeft aan dat de batterij meer dan een bepaalde concentratie van een zwaar metaal bevat.
Mogelijke chemische symbolen:
■ Pb: lood (>0,004%)
Probeer het systeem niet zelf te ontmantelen: het ontmantelen van het product, het behandelen van het koelmiddel, van olie en van andere onderdelen moeten gebeuren door een bevoegd monteur in overeenstemming met de relevante lokale en nationale reglementeringen.
Units en afvalbatterijen moeten bij een gespecialiseerd behandelingsbedrijf worden behandeld voor hergebruik, recyclage en terugwinning.
Door ervoor te zorgen dat op de correcte manier wordt opgeruimd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.
Voor meer informatie, gelieve contact op te nemen met de monteur of de lokale overheid.

■ Requisitos para a eliminação

O produto e as pilhas fornecidas com o controlo encontram-se assinalados com este símbolo. O símbolo indica que produtos eléctricos e electrónicos, incluindo pilhas, não devem ser misturados com o lixo doméstico indiferenciado.
No caso das pilhas, é possível que um símbolo de produto químico esteja presente sob este. O símbolo de produto químico indica que a pilha contém um metal pesado numa concentração superior a um determinado limite. Possíveis símbolos de produtos químicos:
■ Pb: chumbo (>0,004%)
Não tente desmontar pessoalmente o sistema: a desmontagem do produto e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes têm de ser efectuados por um instalador qualificado, cumprindo a legislação nacional relevante e regulamentos locais aplicáveis.
As unidades e as pilhas gastas têm de ser processadas numa estação de tratamento especializada, para reutilização, reciclagem e/ou recuperação.
Ao efectuar uma eliminação correcta, ajuda a evitar as potenciais consequências negativas para o ambiente e para as condições de saúde.
Contacte o seu instalador ou as autoridades locais, para obter mais informações.

■ Утилизация отходов

Ваше изделие и батарейки, входящие в комплектацию пульта, помечены этим символом. Этот символ означает, что электрические и электронные изделия, а также батарейки, не следует смешивать с несортированным бытовым мусором.
На батарейках под указанным символом иногда отпечатан химический знак, который означает, что в батарейках содержится тяжелый металл выше определенной концентрации. Встречающиеся химические знаки:
■ Pb:свинец (>0,004%)
Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж изделия, удаление холодильного агента, масла и других частей должны проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с местным и общегосударственным законодательством.
Агрегаты и отработанные батарейки необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования.
Обеспечивая надлежащую утилизацию, вы способствуете предотвращению отрицательных последствий для окружающей среды и здоровья людей.
За более подробной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные компетентные органы.

■ Bertaraf gereksinimleri

Ürününüz ve kumanda ile birlikte verilen piller üzerinde bu sembol vardır. Bu sembolün anlamı, elektrikli ve elektronik ürünlerle piller ayrılmamış evsel atıklarla karıştırılmayacak demektir.
Piller için, sembolün altında kimyasal bir sembol de yazılı olabilir. Bu kimyasal sembolün anlamı, pil belirli bir konsantrasyonun üzerinde ağır metal içeriyor demektir. Olası kimyasal semboller şunlardır:
■ Pb: kurşun (>% 0,004)
Sistemi kendi kendinize demonte etmeye çalışmayın: ürünün demonte edilmesi ve soğutucu, yağ ve diğer parçalarla ilgili işlemler yerel ve ulusal mevzuata uygun olarak bir montaj görevlisi tarafından gerçekleştirilmelidir.
Üniteler ve kullanılmış piller yeniden kullanım, geri dönüştürme ve kazanım için özel bir işleme tesisinde işlenmelidir.
Doğru atık işlemini sağlayarak, çevre ve insan sağlığına olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkı sağlamış olacaksınız.
Lütfen daha fazla bilgi için montaj görevlisi veya yerel yetkili ile irtibat kurun.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

TURINYS

ILIUSTRACIJOS..... [1]
PRIEŠ NAUDOJANT..... [2]

1. ATSARGUMO PRIEMONĖS..... 1
2. KĄ ATLIKTI PRIEŠ NAUDOJANT..... 4
3. VALDYMO ELEMENTŲ PAVADINIMAI IR FUNKCIJOS..... 4
4. BELAIDŽIO PULTELIO NAUDOJIMAS..... 5
5. VEIKIMO DIAPAZONAS..... 6
6. MONTAVIMO VIETA..... 6
7. NAUDOJIMO TVARKA..... 6
8. VEIKIMO YPATUMAI..... 11
9. OPTIMALUS NAUDOJIMAS..... 11
10. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA (APTARNAVIMO PERSONALUI)..... 11
11. TAI NĖRA ORO KONDICIONIERIAUS GEDIMAS..... 11
12. KAIP NUSTATYTI GEDIMUS..... 12

Originali instrukcija parašyta anglų kalba. Visų kitų kalbų versijos yra originalios instrukcijos vertimai.

1. ATSARGUMO PRIEMONĖS

Kad galėtumėte visapusiškai išnaudoti oro kondicionieriaus funkcijas ir išvengtumėte gedimų dėl netinkamo naudojimo, prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį naudojimo vadovą.
Šis gaminys priskiriamas „plačiajai visuomenei neprieinamiems prietaisams“.

- **Šiame vadove atsargumo priemonės skirstomos į „ĮSPĖJIMAS“ ir „DĖMESIO“. Būtinai laikykitės visų toliau nurodytų priemonių: jos visos svarbios saugai.**

⚠ **ĮSPĖJIMAS**..... Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima žūti arba sunkiai susižaloti.

⚠ **DĖMESIO**..... Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai ar vidutiniškai susižaloti. Gali būti naudojama ir įspėjant apie nesaugius veiksmus.

- **Perskaitę laikykite šį vadovą patogioje vietoje, kad prireikus galėtumėte bet kada jį peržiūrėti. Jei įranga perduodama naujam naudotojui, būtinai perduokite ir šį vadovą.**

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atminkite, kad ilgas tiesioginis vėsaus ar šilto oro iš oro kondicionieriaus arba per vėsaus ar per šilto oro poveikis gali pakenkti jūsų fizinei būklei ir sveikatai.
Jei oro kondicionierius veikia netinkamai (jaučiamas degėsių kvapas ir pan.), išjunkite oro kondicionieriaus maitinimą ir kreipkitės į vietinį pardavėją.
Toliau naudojant tokiomis sąlygomis, gali kilti gedimas, elektros smūgis arba gaisras.

Dėl montavimo darbų kreipkitės į vietinį pardavėją.
Atliekant darbus patiems, gali kilti vandens nuotėkis, elektros smūgis arba gaisras.

Dėl oro kondicionieriaus modifikavimo, remonto ir techninės priežiūros kreipkitės į vietinį pardavėją.
Dėl netinkamai atliktų darbų gali kilti vandens nuotėkis, elektros smūgis arba gaisras.

Nekiškite jokių daiktų, įskaitant strypus, pirštus ir pan., į oro įleidimo ar išleidimo angas.
Prisilietus prie greitai besisukančių oro kondicionieriaus ventiliatoriaus mentių, galima susižeisti.

Šaltnešio nuotėkio atveju saugokitės gaisro.
Jei oro kondicionierius veikia netinkamai, t. y. neišpučia vėsaus ar šilto oro, priežastis gali būti šaltnešio nuotėkis. Kreipkitės pagalbos į vietinį pardavėją. Oro kondicionieriuje naudojamas šaltnešis yra saugus ir paprastai nenuteka. Tačiau jei šaltnešis nuteka ir patenka ant atviros liepsnos degiklio, šildytuvo ar viryklės, gali susidaryti pavojingų junginių. Išjunkite oro kondicionierių ir kreipkitės į vietinį pardavėją. Oro kondicionierių įjunkite tik tada, kai kvalifikuotas serviso specialistas patvirtins, kad nuotėkis pašalintas.

Kaip elgtis šaltnešio nuotėkio atveju, pasitarkite su vietiniu pardavėju.
Jei vidinis blokas montuojamas mažoje patalpoje, būtina imtis tinkamų priemonių, kad nuotėkio atveju ištekėjusio šaltnešio kiekis neviršytų leistinos koncentracijos. Priešingu atveju dėl deguonies trūkumo gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

Dėl priedų montavimo kreipkitės į specialistus ir būtinai naudokite tik gamintojo nurodytus priedus.
Jei dėl jūsų pačių atliktų darbų atsiras defektas, gali kilti vandens nuotėkis, elektros smūgis arba gaisras.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

Dėl oro kondicionieriaus perkėlimo ir pakartotinio montavimo kreipkitės į vietinį pardavėją.
Netinkamai sumontavus, gali kilti nuotėkis, elektros smūgis arba gaisras.

Būtinai naudokite tinkamos srovės (amperų) saugiklius.
Nenaudokite netinkamų saugiklių, vietoj jų nenaudokite varinės ar kitokios vielos, nes gali kilti elektros smūgis, gaisras, galima susižaloti arba sugadinti oro kondicionierių.

Būtinai įžeminkite oro kondicionierių.
Neįžeminkite oro kondicionieriaus prie komunalinių vamzdynų, žaibolaidžio ar telefono linijos įžeminimo laido. Netinkamai įžeminus, gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
Didelės srovės impulsas dėl žaibo ar kitų šaltinių gali sugadinti oro kondicionierių.

Būtinai sumontuokite nuotėkio srovės jungiklį.
Nesumontavus nuotėkio srovės jungiklio, gali kilti elektros smūgis arba gaisras.

Jei oro kondicionierių apsemia dėl stichinės nelaimės, pvz., potvynio ar taifūno, kreipkitės į vietinį pardavėją.
Tokiu atveju oro kondicionieriaus nenaudokite, nes gali kilti gedimas, elektros smūgis arba gaisras.

Oro kondicionierių įjunkite ir išjunkite pulteliu. Niekada tam nenaudokite maitinimo automatinio jungiklio.
Priešingu atveju gali kilti gaisras arba vandens nuotėkis. Be to, jei yra automatinio paleidimo po elektros dingimo funkcija, atsiradus maitinimui ventiliatorius staiga ims suktis ir gali sužaloti.

Nenaudokite oro kondicionieriaus aplinkoje, užterštoje alyvos garais, pvz., kepimo aliejaus ar mašinų alyvos garais.
Dėl alyvos garų oro kondicionierius gali įtrūkti, gali kilti elektros smūgis arba gaisras.

Nenaudokite oro kondicionieriaus vietose, kuriose daug riebių dūmų, pvz., virtuvėse, arba vietose, kuriose yra degių dujų, ėsdinančių dujų ar metalo dulkių.
Naudojant oro kondicionierių tokiose vietose, gali kilti gaisras arba oro kondicionieriaus gedimų.

Nenaudokite degių medžiagų (pvz., plaukų lako ar insekticidų) šalia oro kondicionieriaus. Nevalykite oro kondicionieriaus organiniais tirpikliais, pvz., dažų skiedikliu.
Dėl organinių tirpiklių oro kondicionierius gali įtrūkti, gali kilti elektros smūgis arba gaisras.

Oro kondicionieriui būtinai naudokite atskirą elektros maitinimo liniją.
Naudojant kitą maitinimo šaltinį, gali kilti įkaitimas, gaisras arba oro kondicionieriaus gedimų.

Dėl oro kondicionieriaus vidaus valymo kreipkitės į vietinį pardavėją.
Netinkamai valant, gali sulūžti plastikinės dalys, kilti vandens nuotėkis ir kiti pažeidimai, taip pat elektros smūgis.

⚠ DĖMESIO

Nenaudokite oro kondicionieriaus kitiems nei numatyta tikslams.
Nenaudokite oro kondicionieriaus tiksliems prietaisams, maistui, augalams, gyvūnams ar meno kūriniams vėsinti, nes tai gali pakenkti šių objektų veikimui, kokybei ir (arba) ilgaamžiškumui.

Nenuimkite lauko bloko oro išleidimo pusės grotelių.
Grotelės apsaugo nuo greitai besisukančio bloko ventiliatoriaus, galinčio sužaloti.

Kad netrūktų deguonies, užtikrinkite tinkamą patalpos vėdinimą, jei kartu su oro kondicionieriumi naudojama įranga, pvz., degiklis.
Nelaikykite degių purškalų ir nenaudokite purškiamų balionėlių šalia oro kondicionieriaus, nes gali kilti gaisras.
Nelaikykite degių talpyklų, pvz., purškiklių balionėlių, arčiau nei 1 m nuo oro išleidimo angos.
Talpyklos gali sprogti, nes jas veiks šiltas oras iš vidinio ar lauko bloko.

Prieš valydami būtinai išjunkite oro kondicionierių ir maitinimo automatinį jungiklį.
Priešingu atveju gali kilti elektros smūgis ir sužalojimų.

Kad išvengtumėte elektros smūgio, nevaldykite įrenginio šlapiomis rankomis.
Nelaikykite drėgmei jautrių daiktų tiesiai po vidiniu ar lauko bloku.
Tam tikromis sąlygomis kondensatas ant bloko ar šaltnešio vamzdyno, užterštas oro filtras arba užsikimšęs kondensato vamzdelis gali sukelti lašėjimą, dėl kurio daiktai gali būti sutepti arba sugadinti.

Nestatykite atvira liepsna degančių prietaisų vietose, kurias pasiekia oro kondicionieriaus oro srautas, nes gali sutrikti degiklio degimas.
Nestatykite šildytuvų tiesiai po vidiniu bloku, nes dėl karščio jis gali deformuotis.
Neleiskite vaikams lipti ant lauko bloko ir nedėkite ant jo jokių daiktų.
Nukritus ar nuvirtus galima susižaloti.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

Saugokite, kad vaikai, augalai ar gyvūnai nebūtų tiesiogiai veikiami vidinio bloko oro srauto, nes tai gali jiems pakenkti.
Neplaukite oro kondicionieriaus vandeniu, nes gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
Nestatykite indų su vandeniu (gėlių vazų ir pan.) ant vidinio bloko, nes gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
Nemontuokite oro kondicionieriaus vietose, kuriose gali nutekėti degių dujų.
Nutekėjusioms dujoms susikaupus šalia oro kondicionieriaus, gali kilti gaisras.

Tinkamai įrenkite kondensato vamzdyną, kad kondensatas būtų visiškai pašalinamas.
Netinkamai įrengus kondensato vamzdyną, kondensatas neištekės. Tada kondensato vamzdyje gali kauptis nešvarumai ir nuosėdos ir gali kilti vandens nuotėkis. Taip nutikus, išjunkite oro kondicionierių ir kreipkitės pagalbos į vietinį pardavėją.

Prietaisas neskirtas be priežiūros naudoti mažiems vaikams ar asmenims, kurie nemoka valdyti oro kondicionierių.
Galima susižaloti arba patirti elektros smūgį.

Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su vidiniu bloku ar jo pulteliu.
Vaikui netyčia įjungus įrenginį, galima susižaloti arba patirti elektros smūgį.

Kad nesusižalotumėte, nelieskite oro kondicionieriaus oro įleidimo angos ar aliuminio plokštelių.
Nedėkite daiktų tiesiai prie lauko bloko ir neleiskite aplink jį kauptis lapams ir kitoms šiukšlėms.
Lapuose gali įsikurti smulkūs gyvūnai, kurie gali patekti į bloką. Patekę į bloką ir palietę elektrines dalis, tokie gyvūnai gali sukelti gedimus, dūmus ar gaisrą.

Neuždenkite oro įleidimo ir išleidimo angų.
Dėl sutrikusio oro srauto gali sumažėti našumas arba kilti gedimų.

Neleiskite vaikams žaisti ant lauko bloko ar šalia jo.
Neatsargiai palietę bloką, jie gali susižaloti.

Jei oro kondicionierius ilgai nenaudojamas, išjunkite maitinimą.
Priešingu atveju dėl susikaupusių dulkių oro kondicionierius gali įkaisti arba užsidegti.

Niekada nelieskite vidinių pultelio dalių.
Nenuimkite priekinio skydelio. Prisilietus prie tam tikrų vidinių dalių, galima patirti elektros smūgį ir sugadinti pultelį. Dėl vidinių dalių patikros ir reguliavimo kreipkitės į vietinį pardavėją.

Nepalikite pultelio ten, kur jis gali sušlapti.
Į pultelį patekus vandeniui, kyla elektros nuotėkio ir elektroninių komponentų pažeidimo pavojus.

Valydami ar tikrindami oro filtrą, saugokitės, kad nenukristumėte.
Būtina dirbti aukštyje, todėl reikia būti itin atidiems.
Jei pastoliai nestabilūs, galite nukristi ar nuvirsti ir susižaloti.

Naudodami belaidį pultelį, nenukreipkite stipraus šviesos pluošto ir nemontuokite inverterinės liuminescencinės lempos šalia vidinio bloko signalo imtuvo.
Gali sutrikti veikimas.

Prieš utilizuojant prietaisą, iš jo būtina išimti elementus ir juos saugiai utilizuoti.

• PASTABA APTARNAVIMO PERSONALUI

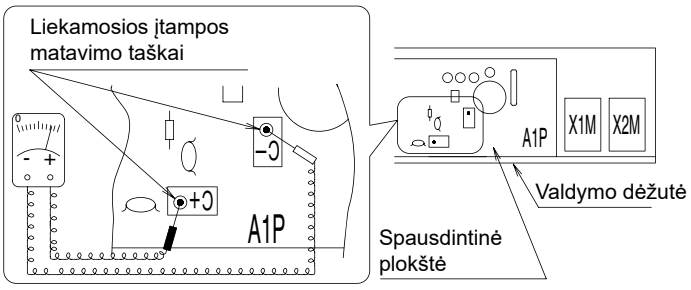
⚠ ĮSPĖJIMAS

⚠ ELEKTROS SMŪGIO AR GAISRO PAVOJUS

- Tikrindami elektrinius komponentus (pvz., valdymo dėžutės vidų, ventiliatoriaus variklį, kondensato siurblį ir kt.), būtinai išjunkite visą oro kondicionieriaus elektros maitinimą (įskaitant vidinį ir lauko blokus).
- Valydami šilumokaitį, būtinai išimkite pirmiau minėtus elektroninius komponentus (ant jų patekus valymo priemonės, dėl pablogėjusios izoliacijos komponentai gali perdegti).

⚠ DĖMESIO! ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Prieš darbą išjunkite elektros maitinimą.
- Išjungę elektros maitinimą, 10 minučių neatidarykite valdymo dėžutės dangčio, nes joje išlieka liekamoji įtampa.
- Atidarę valdymo dėžutės dangtį, testeriu išmatuokite liekamąją įtampą tarp spausdintinės plokštės taškų, parodytų **3 pav.**, neliesdami įtampingųjų dalių, ir įsitikinkite, kad liekamoji įtampa ne didesnė kaip DC 50 V.



3 pav.

- Dingus elektros maitinimui, įrenginys vėl pradės veikti automatiškai.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

2. KĄ ATLIKTI PRIEŠ NAUDOJANT

Žr. prie vidinio bloko pridėtą naudojimo vadovą.

3. VALDYMO ELEMENTŲ PAVADINIMAI IR FUNKCIJOS (Žr. 1-1, 1-2, 2 pav., [1] psl.)

1	**RODINYS „▲“ (SIGNALO SIUNTIMAS)**
	Šviečia, kai siunčiamas signalas.
2	**RODINYS „ “ „ “ „ “ „ “ „ “ (VEIKIMO REŽIMAS)**
	Šis rodinys rodo esamą VEIKIMO REŽIMĄ. Tik vėsinimo modelyje (BRC7GA56) „ “ (AUTOMATINIS) ir „ “ (ŠILDYMAS) nėra.
3	**RODINYS „ “ (NUSTATYTA TEMPERATŪRA)**
	Šis rodinys rodo nustatytą temperatūrą.
4	**RODINYS „ “ (UŽPROGRAMUOTAS LAIKAS)**
	Rodo oro kondicionieriaus įjungimo arba išjungimo UŽPROGRAMUOTĄ LAIKĄ.
5	**RODINYS „ “ (HORIZONTALI MENTELĖ)**
	Žr. 8, 9 psl.
6	**RODINYS „ “ „ “ „ “ (VENT. GREITIS)**
	Rodo nustatytą ventiliatoriaus greitį.
7	**RODINYS „ TEST“ (PATIKRA / BANDYMAS)**
	Paspaudus PATIKROS / BANDYMO MYGTUKĄ, rodinys rodo, kokiu režimu veikia sistema. Įprastai naudojant šio mygtuko nespauskite.
8	**ON/OFF MYGTUKAS**
	Paspauskite mygtuką – oro kondicionierius įsijungs. Paspauskite mygtuką dar kartą – oro kondicionierius išsijungs.
9	**VENTILIATORIAUS GREIČIO MYGTUKAS**
	Šiuo mygtuku pasirinkite ventiliatoriaus greitį: mažą, vidutinį arba didelį.
10	**TEMPERATŪROS NUSTATYMO MYGTUKAS**
	Šiuo mygtuku NUSTATOMA TEMPERATŪRA (veikia, kai pultelio priekinis dangtelis uždarytas).
11	**SIGNALO SIŲSTUVAS**
	Siunčia signalus vidiniam blokui.
12	**TEMPERATŪROS REGULIAVIMO / LAIKMAČIO PROGRAMAVIMO MYGTUKAS**
	Šiuo mygtuku nustatoma temperatūra ir programuojamas įjungimo ir (arba) išjungimo laikas. (Veikia, kai pultelio priekinis dangtelis atidarytas.)
13	**LAIKMAČIO REŽIMO (ĮJ./IŠJ.) MYGTUKAS**
	Žr. 10 psl.
14	**LAIKMAČIO RESERVE/CANCEL MYGTUKAS**
	Žr. 10 psl.
15	**ORO SRAUTO KRYPTIES MYGTUKAS**
	Žr. 8, 9 psl.
16	**REŽIMO PASIRINKIMO MYGTUKAS**
	Šiuo mygtuku pasirinkite veikimo režimą: „ “ (VĖSINIMAS), „ “ (ŠILDYMAS), „ “ (AUTOMATINIS), „ “ (VENT.), „ “ (PROGRAMINIS SAUSINIMAS).
17	**FILTRO ŽENKLO ATSTATYMO MYGTUKAS**
	Žr. prie vidinio bloko pridėto naudojimo vadovo skyrių „Techninė priežiūra“.
18	**PATIKROS / BANDYMO MYGTUKAS**
	Šiuo mygtuku techninės priežiūros tikslais naudojasi tik kvalifikuoti serviso specialistai. Įprastai naudojant šio mygtuko nespauskite.
19	**AVARINIO VALDYMO JUNGIKLIS**
	Šis jungiklis naudojamas, kai neveikia pultelis.
20	**IMTUVAS**
	Priima pultelio siunčiamus signalus.
21	**VEIKIMO LEMPUTĖ (raudona)**
	Ši lemputė šviečia, kol veikia oro kondicionierius. Sutrikus oro kondicionieriaus veikimui, ji mirksi.
22	**LAIKMAČIO LEMPUTĖ (žalia)**
	Ši lemputė šviečia, kol nustatytas laikmatis.
23	**ORO FILTRO VALYMO LAIKO LEMPUTĖ (raudona)**
	Užsidega, kai reikia valyti oro filtrą.
24	**ATITIRPINIMO LEMPUTĖ (oranžinė)**
	Užsidega, kai prasideda atitirpinimas. (Tik vėsinimo modelyje ši lemputė neužsidega.)

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

PASTABOS

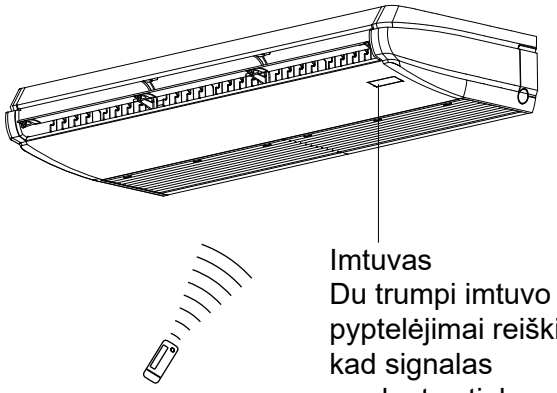
- Aiškumo dėlei **1 pav.** ekrane parodyti visi rodiniai, nors tikrojo veikimo metu jie taip nerodomi.
- **1-2 pav.** parodytas pultelis atidarytu priekiniu dangteliu.
- Jei užsidega ORO FILTRO VALYMO LAIKO LEMPUTĖ, išvalykite oro filtrą, kaip nurodyta prie vidinio bloko pridėtame naudojimo vadove. Išvalę ir vėl įdėję oro filtrą, paspauskite pultelio FILTRO ŽENKLO ATSTATYMO MYGTUKĄ. Imtuvo ORO FILTRO VALYMO LAIKO LEMPUTĖ užges.
- Įjungus maitinimą, ATITIRPINIMO LEMPUTĖ mirksi. Tai nėra gedimas.
- Nelaikykite pultelio tiesioginiuose saulės spinduliuose. Pultelio ekranas gali išblukti ir nebeparodyti informacijos.

[DĖMESIO]
Prižiūrėdami oro kondicionierių, būtinai jį išjunkite ir atjunkite maitinimo automatinį jungiklį.
Neatjungus maitinimo, galima patirti elektros smūgį ir susižaloti.

4. BELAIDŽIO PULTELIO NAUDOJIMAS

[Atsargumo priemonės naudojant pultelį]

Pultelio siųstuvą nukreipkite į oro kondicionieriaus imtuvą.
Jei signalo kelią tarp vidinio bloko ir pultelio užstoja kokie nors daiktai, pvz., užuolaidos, įrenginys neveiks.



Signalo perdavimo atstumas – apie 9 m.

Pultelio nenumeskite ir nesušlapinkite.
Galite jį sugadinti.

Niekada nespauskite pultelio mygtukų kietu, smailiu daiktu.
Galite sugadinti pultelį.

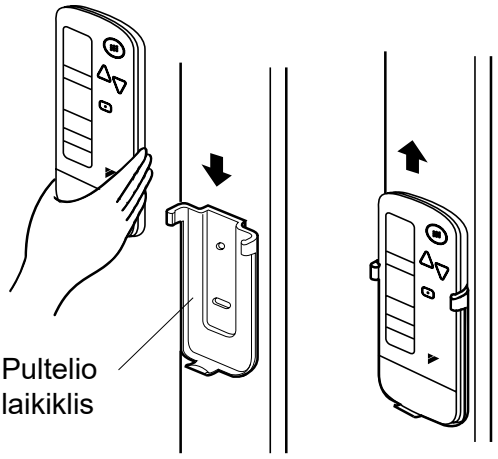
Montavimo vieta

- Patalpose su elektroniniais liuminescenciniais šviestuvais signalai gali būti nepriimami. Prieš pirkdami naujus liuminescencinius šviestuvus, pasitarkite su vietiniu pardavėju.
- Jei pultelis valdo kitą elektros prietaisą, patraukite tą prietaisą toliau arba pasitarkite su vietiniu pardavėju.

Pultelio įdėjimas į pultelio laikiklį.

Pridedamu varžtu pritvirtinkite pultelio laikiklį prie sienos ar kolonos.

Pultelio įdėjimas	**Pultelio išėmimas**
Įstumkite iš viršaus	Ištraukite į viršų

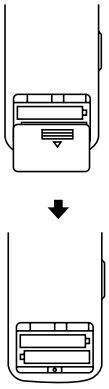


Kaip įdėti sausuosius elementus

(1) Nuimkite pultelio galinį dangtelį, stumdami jį rodyklės kryptimi.

(2) Įdėkite elementus.
Naudokite du sausuosius elementus AAA.LR03 (šarminius).
Elementus įdėkite teisingai, pagal (+) ir (–) ženklus.

(3) Uždarykite dangtelį.



— Kada keisti elementus

Įprastai naudojant, elementų pakanka maždaug metams. Tačiau juos pakeiskite, kai tik vidinis blokas nereaguoja į komandas arba reaguoja lėtai, arba kai ekranas tampa blankus.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

[DĖMESIO]

- **Visus elementus keiskite vienu metu, nenaudokite naujų ir senų elementų kartu.**
- **Jei pultelis ilgai nenaudojamas, išimkite visus elementus, kad iš jų neištekėtų elektrolitas.**

CENTRALIZUOTO VALDYMO SISTEMOS ATVEJU

Jei vidinis blokas valdomas centralizuotai, būtina pakeisti pultelio nustatymą. Tokiu atveju kreipkitės į vietinį pardavėją.

5. VEIKIMO DIAPAZONAS

Jei temperatūra ar drėgmė viršija veikimo diapazoną*, gali suveikti apsauginiai įtaisai ir oro kondicionierius gali neveikti, o kartais iš vidinio bloko gali lašėti vanduo.

* Žr. veikimo diapazoną, nurodytą prie vidinio ar lauko bloko pridėtame naudojimo vadove.

6. MONTAVIMO VIETA

Žr. prie vidinio bloko pridėtą naudojimo vadovą.

7. NAUDOJIMO TVARKA

Žr. 1 pav., [1] psl.

- Naudojimo tvarka skiriasi šilumos siurblio ir tik vėsinimo tipo sistemose. Savo sistemos tipą pasitikslinkite pas vietinį pardavėją.
- Kad apsaugotumėte įrenginį, pagrindinį maitinimo jungiklį įjunkite likus 6 valandoms iki naudojimo.
- Sezono, kai naudojamas oro kondicionierius, metu neišjunkite elektros maitinimo. Tai būtina, kad oro kondicionierius sklandžiai pradėtų veikti.
- Jei veikimo metu išjungiamas pagrindinis maitinimas, vėl jį įjungus įrenginys automatiškai pradės veikti iš naujo.

VĖSINIMAS, ŠILDYMAS, AUTOMATINIS, VENTILIATORIUS IR PROGRAMINIS SAUSINIMAS

Valdykite tokia tvarka.

- AUTOMATINĮ REŽIMĄ galima pasirinkti tik šilumos siurblio split sistemoje ir VRV šilumos atgavimo sistemoje.
- Tik vėsinimo tipo sistemoje galima pasirinkti „VĖSINIMO“, „VENTILIATORIAUS“ ir „PROGRAMINIO SAUSINIMO“ režimus.

Žr. 1-1, 2 pav., [1] psl.

1 MODE REŽIMO PASIRINKIMAS

Kelis kartus paspauskite REŽIMO PASIRINKIMO MYGTUKĄ ir pasirinkite norimą VEIKIMO REŽIMĄ:

■ VĖSINIMO REŽIMAS ..... „❄“
Rekomenduojama nustatyti nuo 26 iki 28 °C temperatūrą.

■ ŠILDYMO REŽIMAS ..... „☀“
Rekomenduojama nustatyti nuo 18 iki 23 °C temperatūrą.

■ AUTOMATINIS REŽIMAS..... „A“

- Šiuo režimu VĖSINIMO / ŠILDYMO režimai perjungiami automatiškai.
- AUTOMATINIS REŽIMAS reguliuoja temperatūrą pagal nustatytą temperatūrą, todėl ištisus metus palaiko patogią temperatūrą ir leidžia taupyti energiją.
  <Pavyzdys>
  Jei AUTOMATINIO VĖSINIMO REŽIMU, nustačius 27 °C temperatūrą, patalpos temperatūra nukrenta iki 25 °C ar žemiau, įjungiamas AUTOMATINIO ŠILDYMO REŽIMAS. Patalpos temperatūrai pasiekus 29 °C ar daugiau, įjungiamas AUTOMATINIO VĖSINIMO REŽIMAS.

■ VENTILIATORIAUS REŽIMAS ..... „🌀“
Oras patalpoje cirkuliuoja.

■ PROGRAMINIS SAUSINIMAS ..... „💧“

- Ši programa sumažina drėgmę patalpoje, kuo mažiau sumažindama temperatūrą.
- Mikrokompiuteris automatiškai nustato TEMPERATŪRĄ ir VENTILIATORIAUS GREITĮ.
- Kai patalpos temperatūra žemesnė nei 16 °C, ši sistema neįsijungia.

2 ON/OFF ON/OFF

Paspauskite ON/OFF MYGTUKĄ

VEIKIMO LEMPUTĖ (raudona) užsidega arba užgęsta, o sistema pradeda arba baigia VEIKTI.

- Išjungus ŠILDYMO REŽIMĄ, 1 minutę veikia VENTILIATORIAUS REŽIMAS, kad iš vidinio bloko būtų pašalinta šiluma.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

PASTABA

- Neišjunkite maitinimo iš karto po to, kai įrenginys sustoja. Palaukite ne mažiau kaip 5 minutes. Priešingu atveju gali ištekėti vanduo ar atsirasti kitas įrenginio sutrikimas.
- Pakeitę nustatymus arba įjungę ar išjungę įrenginį (ON/OFF), įsitikinkite, kad vidinis blokas, priėmęs signalą, pyptelėjo.

■ VĖSINIMO REŽIMO YPATUMAI (VĖSINIMO REŽIMAS IR AUTOMATINIS VĖSINIMO REŽIMAS)

- Jei VĖSINIMO REŽIMAS naudojamas esant žemai patalpos temperatūrai, ant vidinio bloko šilumokaičio susidaro šerkšnas. Dėl to gali sumažėti vėsinimo galia. Tokiu atveju sistema kuriam laikui automatiškai persijungia į ATITIRPINIMO REŽIMĄ.
  ATITIRPINIMO REŽIMO metu naudojamas mažas ventiliatoriaus greitis, kad nebūtų išpučiamas ištirpęs vanduo. (Pultelis rodo nustatytą ventiliatoriaus greitį.)
- Kai lauko temperatūra aukšta, patalpos temperatūra nustatytą temperatūrą pasiekia ne iš karto.

■ ŠILDYMO REŽIMO YPATUMAI (ŠILDYMO REŽIMAS IR AUTOMATINIS ŠILDYMO REŽIMAS)

VEIKIMO PRADŽIA

- ŠILDYMO REŽIMU patalpos temperatūra nustatytą temperatūrą paprastai pasiekia lėčiau nei VĖSINIMO REŽIMU. Įrenginį patartina įjungti iš anksto, naudojant LAIKMATĮ.

Kad nesumažėtų šildymo galia ir nebūtų išpučiamas vėsus oras, atliekami šie veiksmai.

VEIKIMO PRADŽIOJE IR PO ATITIRPINIMO

- Naudojama šilto oro cirkuliacijos sistema, todėl įjungus įrenginį visa patalpa sušyla ne iš karto.
- Kol temperatūra oro kondicionieriaus viduje pasiekia tam tikrą lygį, vidinis ventiliatorius automatiškai išpučia silpną oro srautą. Tuo metu imtuvo indikatorių skydelyje šviečia ATITIRPINIMO LEMPUTĖ. Nieko nedarykite ir šiek tiek palaukite.
  (Pultelis rodo nustatytą ventiliatoriaus greitį.)
- Kad vėsus oras nepūstų tiesiai į žmones, oro srauto kryptis tampa horizontali. (Pultelis rodo nustatytą oro srauto kryptį.)

ATITIRPINIMO REŽIMAS (šerkšno šalinimas nuo lauko bloko)

- Ant lauko bloko šilumokaičio daugėjant šerkšno, šildymo efektas mažėja ir sistema persijungia į ATITIRPINIMO REŽIMĄ.
- Šilto oro tiekimas nutrūksta, o imtuvo skydelyje užsidega ATITIRPINIMO LEMPUTĖ. (Pultelis rodo nustatytą ventiliatoriaus greitį.)
- Ne ilgiau kaip po 10 minučių ATITIRPINIMO REŽIMO oro kondicionierius vėl grįžta į ŠILDYMO REŽIMĄ.
- Oro srauto kryptis tampa horizontali. (Pultelis rodo nustatytą oro srauto kryptį.)
- ATITIRPINIMO REŽIMO metu arba po jo iš oro kondicionieriaus oro įleidimo ar išleidimo angos išeina baltas rūkas.
- Šios operacijos metu gali būti girdimas šnypštimas ir „šššš“ garsas.

Lauko oro temperatūra ir šildymo galia

- Krentant lauko oro temperatūrai, oro kondicionieriaus šildymo galia mažėja. Tokiu atveju oro kondicionierių naudokite kartu su kitomis šildymo sistemomis.
  (Naudodami degimo prietaisą, reguliariai vėdinkite patalpą.)
  Nenaudokite degimo prietaiso ten, kur į jį tiesiogiai pučia oras iš oro kondicionieriaus.
- Jei šiltas oras kaupiasi po lubomis, o kojoms šalta, rekomenduojame naudoti cirkuliatorių (ventiliatorių orui patalpoje maišyti). Daugiau informacijos teiraukitės vietinio pardavėjo.
- Kai patalpos temperatūra viršija nustatytą temperatūrą, vidinis blokas išpučia silpną oro srautą (persijungia į silpną srautą). Oro srauto kryptis tampa horizontali. (Pultelis rodo nustatytą ventiliatoriaus greitį ir oro srauto kryptį.)

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

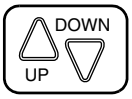
■ PROGRAMINIO SAUSINIMO REŽIMO YPATUMAI

- Šiuo režimu sumažinama drėgmė, nesumažinant patalpos temperatūros. Nustatyta temperatūra tampa patalpos temperatūra, buvusi mygtuko paspaudimo metu. Tuo metu ventiliatoriaus greitis ir temperatūra nustatomi automatiškai, todėl pultelis jų nerodo.
  Kad patalpos temperatūrą ir drėgmę sumažintumėte efektyviai, pirmiausia VĖSINIMO REŽIMU sumažinkite patalpos temperatūrą, o paskui įjunkite PROGRAMINĮ SAUSINIMĄ.
  Patalpos temperatūrai sumažėjus, oro srautas iš vidinio bloko gali sustoti.

- Ilgai veikiant nukreiptu žemyn oro srautu, kurį laiką oras pučiamas automatiškai nustatyta kryptimi, kad ant horizontalios mentelės nesusidarytų kondensatas.
- Jei PROGRAMINIS SAUSINIMAS naudojamas esant žemai patalpos temperatūrai, ant vidinio bloko šilumokaičio susidaro šerkšnas. Tokiu atveju sistema kuriam laikui automatiškai persijungia į ATITIRPINIMO REŽIMĄ.

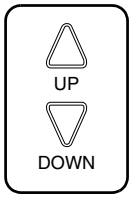
NUSTATYMAS

Norėdami nustatyti TEMPERATŪRĄ, VENTILIATORIAUS GREITĮ ir ORO SRAUTO KRYPTĮ, atlikite toliau nurodytus veiksmus.



TEMPERATŪROS NUSTATYMAS

Paspauskite TEMPERATŪROS NUSTATYMO MYGTUKĄ ir nustatykite norimą temperatūrą.

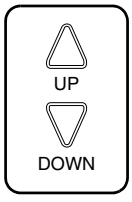


Kiekvienu paspaudimu nustatyta temperatūra padidėja 1 °C.

Kiekvienu paspaudimu nustatyta temperatūra sumažėja 1 °C.

- VENTILIATORIAUS režimu nustatyti negalima.

Automatinio režimo atveju



Kiekvienu paspaudimu nustatyta temperatūra pasislenka į „H“ pusę.

Kiekvienu paspaudimu nustatyta temperatūra pasislenka į „L“ pusę.

[°C]

	H	■	M	■	L
Nustatyta temperatūra	25	23	22	21	19

- VENTILIATORIAUS režimu nustatyti negalima.

PASTABA

- Pultelio temperatūros nustatymo diapazonas – nuo 16 °C iki 32 °C.
- Pakeitę nustatymus arba įjungę ar išjungę įrenginį (ON/OFF), įsitikinkite, kad vidinis blokas, priėmęs signalą, pyptelėjo.

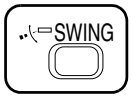


VENTILIATORIAUS GREITIS

Paspauskite VENTILIATORIAUS GREIČIO MYGTUKĄ.

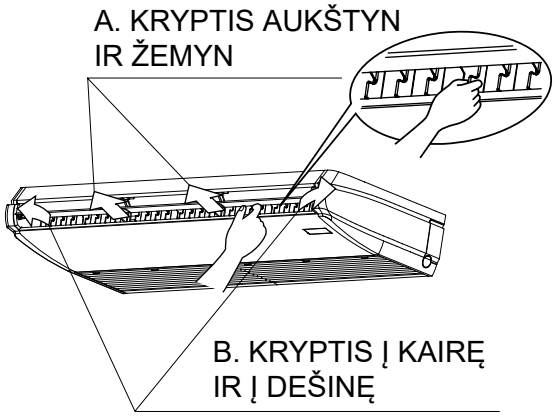
Galima pasirinkti mažą, vidutinį arba didelį greitį.

- Siekdamas apsaugoti įrenginį, mikrokompiuteris kartais gali pats reguliuoti ventiliatoriaus greitį.
- Ventiliatoriaus greitis gali keistis automatiškai, priklausomai nuo patalpos temperatūros. Ventiliatorius gali sustoti, tačiau tai normalu.
- Oro srauto perjungimas gali užtrukti, tačiau tai normalu.
- Ventiliatoriaus greitis negali būti „automatinis“.



ORO SRAUTO KRYPTIS

- Oro srauto kryptį galima reguliuoti 2 būdais.
  1. A. Reguliavimas aukštyn ir žemyn
  2. B. Kryptis į kairę ir į dešinę

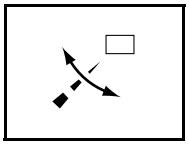


4 pav.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

A. KRYPTIS AUKŠTYN IR ŽEMYN

Paspauskite ORO SRAUTO KRYPTIES MYGTUKĄ ir pasirinkite oro srauto kryptį, kaip parodyta toliau.



RODINYS atsiranda, o oro srauto kryptis nuolat kinta. (Automatinio mentelių judėjimo nustatymas)



Paspauskite ORO SRAUTO KRYPTIES MYGTUKĄ ir pasirinkite norimą kryptį.

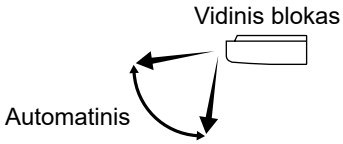


Užfiksavus oro srauto kryptį, RODINYS išnyksta (fiksuotos oro srauto krypties nustatymas).

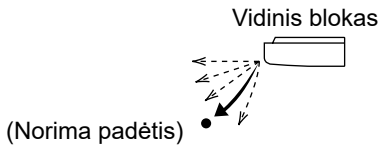
Veiksmai ir funkcijos

Yra 2 oro srauto krypties nustatymai.

[Automatinis mentelių judėjimas]
Oro srautas automatiškai judinamas aukštyn ir žemyn.



[Fiksuotas oro srauto nustatymas]
Oro srauto kryptį galima nustatyti nuo 0° iki 60°.
(Tai nėra horizontalios mentelės kampas.)



HORIZONTALIOS MENTELĖS JUDĖJIMAS

Toliau nurodytomis sąlygomis oro srauto kryptį valdo mikrokompiuteris, todėl ji gali skirtis nuo rodomos ekrane.

Veikimo režimas	• VĖSINIMAS • AUTOMATINIS VĖSINIMAS • PROGRAMINIS SAUSINIMAS	• ŠILDYMAS • AUTOMATINIS ŠILDYMAS
Kryptis aukštyn ir žemyn	Kad ant horizontalios mentelės nesusidarytų kondensatas, kurį laiką oras pučiamas automatiškai nustatyta kryptimi. • Ilgai veikiant nukreiptu žemyn oro srautu	Oro srauto kryptis tampa horizontali, kad oras nepūstų tiesiai į jus. • Kai patalpos temperatūra aukštesnė nei nustatyta • Pradėjus veikti ŠILDYMO REŽIMU arba ATITIRPINIMO REŽIMO metu (jei ant lauko bloko susidaro šerkšnas)

B. KRYPTIS Į KAIRĘ IR Į DEŠINĘ

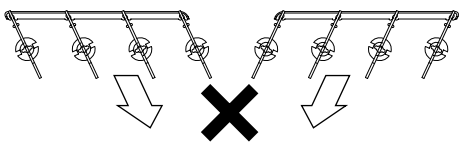
- Kryptį į kairę ir į dešinę galima rankiniu būdu užfiksuoti norimoje padėtyje. **(Žr. 4 pav.)**

PASTABA

- Reguliuokite tik tada, kai oro srauto kryptis aukštyn ir žemyn jau užfiksuota. Jei bandysite reguliuoti, kai horizontali mentelė juda, gali prispausti ranką.

- Prieš keisdami mentelių kampą, sustabdykite horizontalios mentelės judėjimą. Dirbant, kai mentelė juda, gali prispausti pirštus.
- Keturios oro srauto į kairę ir į dešinę mentelės juda kartu ta pačia kryptimi.
  Nenaudokite gretimų blokų tokioje padėtyje, kokia parodyta paveikslėlyje. Gali lašėti kondensatas.

Vertikalių mentelių blokas (vaizdas iš viršaus)



Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

LAIKMAČIO PROGRAMAVIMAS

Valdykite tokia tvarka.

- Laikmatis veikia dviem toliau nurodytais būdais.
  Išjungimo laiko nustatymas (◷ ▸ ○)
  .... Oro kondicionierius išsijungia praėjus nustatytam laikui.
  Įjungimo laiko nustatymas (◷ ▸ |)
  .... Oro kondicionierius įsijungia praėjus nustatytam laikui.
- Įjungimo ir išjungimo laiką galima užprogramuoti kartu.
- Laikmačio nustatymas galioja tik vieną kartą. Jei LAIKMATĮ naudojate kasdien, nustatymą reikia atlikti prieš kiekvieną naudojimą.

1 TIMER — LAIKMAČIO REŽIMAS (ĮJ./IŠJ.)

Kelis kartus paspauskite LAIKMAČIO REŽIMO (ĮJ./IŠJ.) MYGTUKĄ ir ekrane pasirinkite režimą.

Rodinys mirksi.
Nustatant išjungimą ..... „◷ ▸ ○“
Nustatant įjungimą ..... „◷ ▸ |“

2 UP DOWN — LAIKMAČIO PROGRAMAVIMAS

Paspauskite LAIKMAČIO PROGRAMAVIMO MYGTUKĄ ir nustatykite išjungimo arba įjungimo laiką.

UP — Paspaudus šį mygtuką, laikas padidėja 1 valanda.

DOWN — Paspaudus šį mygtuką, laikas sumažėja 1 valanda.

- Laikydami mygtuką nuspaustą, laiką keisite nepertraukiamai.
- Laikmatį galima užprogramuoti daugiausia 72 valandoms.

3 RESERVE — LAIKMAČIO RESERVE

Paspauskite LAIKMAČIO RESERVE MYGTUKĄ.

Laikmačio nustatymas baigtas.
Rodinys nustoja mirksėti ir šviečia nuolat.

- Įsitikinkite, kad vidinis blokas, priėmęs signalą, pyptelėjo.
  Jei pyptelėjimo nesigirdi, paspauskite LAIKMAČIO CANCEL MYGTUKĄ ir atlikite veiksmus [1] – [3] iš naujo.

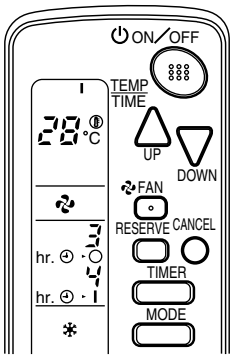
4 CANCEL — LAIKMAČIO CANCEL

Programavimą atšauksite paspaudę LAIKMAČIO CANCEL MYGTUKĄ.

Rodinys išnyksta.

- Įsitikinkite, kad vidinis blokas, priėmęs signalą, pyptelėjo. Jei pyptelėjimo nesigirdi, laikmatį nustatykite atlikdami veiksmus [1] – [3], tada vėl paspauskite LAIKMAČIO CANCEL MYGTUKĄ.

Pavyzdys.



Jei laikmatis užprogramuotas išjungti sistemą po 3 valandų ir įjungti oro kondicionierių po 4 valandų, oro kondicionierius išsijungs po 3 valandų, o dar po 1 valandos vėl įsijungs.

PASTABA

- Užprogramavus laikmatį, ekrane rodomas likęs laikas.

AVARINIS VALDYMAS

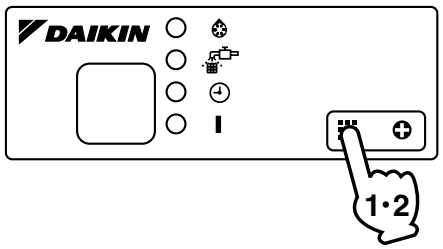
Jei pultelis neveikia dėl išsikrovusių arba neįdėtų elementų, naudokite vidinio bloko imtuvo jungiklį. Jei pultelis neveikia net pakeitus elementus, kreipkitės į vietinį pardavėją.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

[ĮJUNGIMAS]

1 **Paspauskite AVARINIO VALDYMO JUNGIKLĮ.**

- Oro kondicionierius veikia ankstesniu režimu.
- Oro kondicionierius veikia anksčiau nustatytu ventiliatoriaus greičiu.



Šis skydelis yra šalia vidinio bloko oro išleidimo angos. (Žr. **2 pav.**, [1] psl.)

[IŠJUNGIMAS]

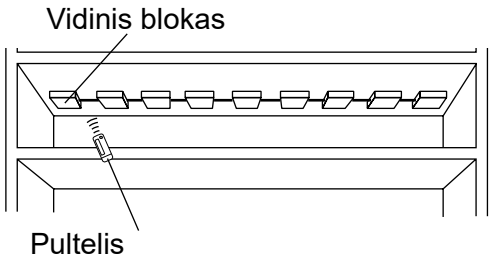
2 **Dar kartą paspauskite AVARINIO VALDYMO JUNGIKLĮ.**

GRUPINIO VALDYMO SISTEMOS ARBA DVIEJŲ PULTELIŲ VALDYMO SISTEMOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Be individualaus valdymo (vienu pulteliu valdomas vienas vidinis blokas), ši sistema turi dar dvi valdymo sistemas. Jei jūsų sistema yra vieno iš toliau nurodytų tipų, patikrinkite šiuos dalykus.

■ **Grupinio valdymo sistema**

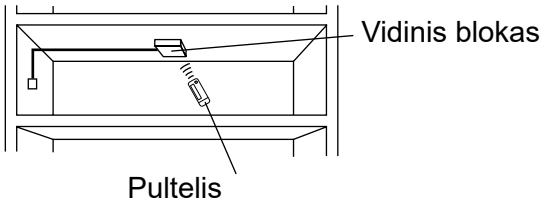
- Vienu pulteliu valdoma iki 16 vidinių blokų.
- Visi vidiniai blokai nustatomi vienodai.



■ **Dviejų pultelių valdymo sistema**

Du pulteliai (laidinis ir belaidis) valdo vieną vidinį bloką (grupinio valdymo sistemoje – vieną vidinių blokų grupę).
Įrenginys vykdo kiekvieno pultelio komandas.

- Dviejų pultelių valdymo sistemos negalima sudaryti vien iš belaidžių pultelių. (Dviejų pultelių valdymo sistemą sudaro vienas laidinis ir vienas belaidis pultelis.)
- Dviejų pultelių valdymo sistemoje belaidžiu pulteliu negalima valdyti laikmačio.
- Kai veikia dviejų pultelių valdymo sistema, belaidžio pultelio ekrane rodomas tik VEIKIMO REŽIMAS.
- Jei įrenginys valdomas laidiniu pulteliu, belaidžio pultelio ekrano rodmenys nesikeičia.



PASTABA

- Jei norite pakeisti grupinio valdymo ir dviejų pultelių valdymo sistemų derinį ar nustatymus, kreipkitės į vietinį pardavėją.
- Patys nekeiskite grupinio valdymo ir dviejų pultelių valdymo sistemų derinio ir nustatymų – būtinai kreipkitės į vietinį pardavėją.

8. VEIKIMO YPATUMAI

Žr. prie vidinio bloko pridėtą naudojimo vadovą.

9. OPTIMALUS NAUDOJIMAS

Žr. prie vidinio bloko pridėtą naudojimo vadovą.

10. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA (APTARNAVIMO PERSONALUI)

Žr. prie vidinio bloko pridėtą naudojimo vadovą.

11. TAI NĖRA ORO KONDICIONIERIAUS GEDIMAS

Žr. prie vidinio bloko pridėtą naudojimo vadovą.

Toliau nurodyti požymiai taip pat nėra oro kondicionieriaus gedimai

I. ORO KONDICIONIERIUS NEVEIKIA

- **Vidinis blokas, priėmęs signalą, pypteli tris kartus (įprastai – „pyp pyp“).**

  Taip yra todėl, kad oro kondicionierius valdomas centralizuotai.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

- **Įjungus ŠILDYMO REŽIMĄ, užsidega vidinio bloko ATITIRPINIMO LEMPUTĖ.**

  Kol temperatūra oro kondicionieriaus viduje pasiekia tam tikrą lygį, vidinis ventiliatorius automatiškai išpučia silpną oro srautą. Tuo metu imtuvo indikatorių skydelyje šviečia ATITIRPINIMO LEMPUTĖ. Nieko nedarykite ir šiek tiek palaukite.

II. NEGALIMA PERJUNGTI VĖSINIMO IR ŠILDYMO REŽIMŲ

- **Vidinis blokas, priėmęs signalą, ilgai pypteli.**
  Vidiniam blokui su režimų perjungimo valdymu nustatytas neleistinas režimas.

III. EKRANE NIEKO NERODOMA ARBA RODOMI VISI SIMBOLIAI

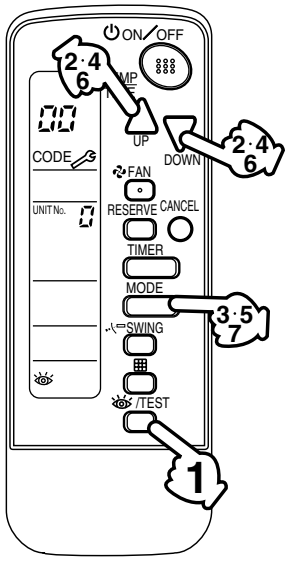
- **Paspaudus pultelio mygtuką.**

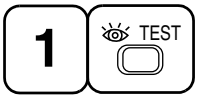
  Išsikrovė elementai.

12. KAIP NUSTATYTI GEDIMUS

I. AVARINIS SUSTOJIMAS

Jei oro kondicionierius avariniu būdu sustoja, ima mirksėti vidinio bloko VEIKIMO LEMPUTĖ.
Toliau nurodytais veiksmais patys perskaitykite ekrane rodomą gedimo kodą. Praneškite šį kodą vietiniam pardavėjui. Tai padės greičiau nustatyti gedimo priežastį ir paspartins remontą.





Paspauskite PATIKROS / BANDYMO MYGTUKĄ ir įjunkite patikros režimą „ “.

„ “ rodomas ekrane ir mirksi.
„UNIT No.“ užsidega.



Paspauskite LAIKMAČIO PROGRAMAVIMO MYGTUKĄ ir pakeiskite bloko numerį.

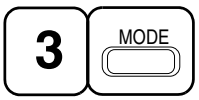
Spauskite ir keiskite bloko numerį, kol vidinis blokas pyptelės, ir, atsižvelgdami į pyptelėjimų skaičių, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

Pyptelėjimų skaičius

3 trumpi ..... Atlikite visus veiksmus nuo [3] iki [6].

1 trumpas ..... Atlikite [3] ir [6] veiksmus.

1 ilgas ..... Normali būsena



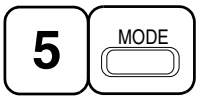
Paspauskite REŽIMO PASIRINKIMO MYGTUKĄ.

„ “ mirksi kairėje gedimo kodo pusėje.



Paspauskite LAIKMAČIO PROGRAMAVIMO MYGTUKĄ ir pakeiskite gedimo kodą.

Spauskite, kol vidinis blokas du kartus pyptelės.



Paspauskite REŽIMO PASIRINKIMO MYGTUKĄ.

„ “ mirksi dešinėje gedimo kodo pusėje.



Paspauskite LAIKMAČIO PROGRAMAVIMO MYGTUKĄ ir pakeiskite gedimo kodą.

Spauskite, kol vidinis blokas ilgai pyptelės.
Vidiniam blokui ilgai pyptelėjus, gedimo kodas užfiksuojamas.

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

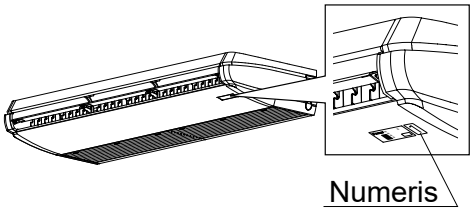
7 MODE Rodinio atstatymas

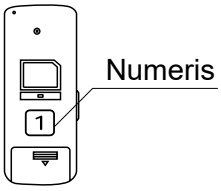
Paspauskite REŽIMO PASIRINKIMO MYGTUKĄ, kad ekranas grįžtų į įprastą būseną.

II. NE AVARINIO SUSTOJIMO ATVEJAI

1. Oro kondicionierius visiškai neveikia.

- Patikrinkite, ar imtuvo neveikia saulės arba ryški šviesa. Saugokite imtuvą nuo šviesos.
- Patikrinkite, ar pultelyje yra elementų. Įdėkite elementus.
- Patikrinkite, ar sutampa vidinio bloko ir belaidžio pultelio numeriai.





Vidinį bloką valdykite to paties numerio pulteliu.
Kito numerio pultelio siunčiamas signalas nepriimamas. (Jei numeris nenurodytas, laikoma, kad jis yra „1“.)

2. Oro kondicionierius veikia, tačiau nepakankamai vėsina ar šildo.

- Patikrinkite, ar tinkamai nustatyta temperatūra. (Žr. 8 psl.)
- Patikrinkite, ar VENTILIATORIAUS GREITIS nenustatytas MAŽAS. (Žr. 8 psl.)
- Patikrinkite, ar tinkama oro srauto kryptis. (Žr. 8, 9 psl.)

Jei patikrinus pirmiau nurodytus dalykus problema neišsprendžiama, nebandykite įrenginio taisyti patys. Tokiu atveju visada kreipkitės į vietinį pardavėją. Nurodykite gedimo požymius ir modelio pavadinimą (nurodytą gamintojo etiketėje).

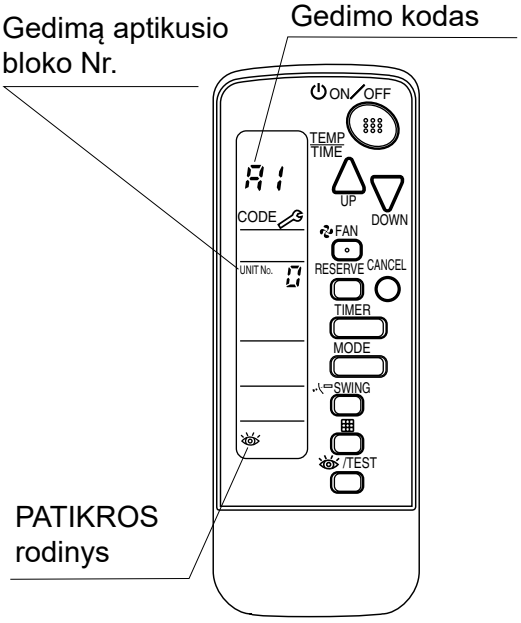
Toliau nurodytu atveju kreipkitės į pardavėją.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pajutę degėsių kvapą, nedelsdami IŠJUNKITE maitinimą ir kreipkitės į vietinį pardavėją. Naudojant netinkamai veikiančią įrangą, ji gali sugesti, galima patirti elektros smūgį ir (arba) gali kilti gaisras.

[Gedimas]

Vidinio bloko VEIKIMO LEMPUTĖ mirksi, o įrenginys visiškai neveikia. (Žr. 4 psl.)



[Šalinimo veiksmai]

Patikrinkite pultelyje gedimo kodą (A1 - UF) ir kreipkitės į vietinį pardavėją. (Žr. 12 psl.)

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P302565-2D EM12A015A (1210) HT

Išversta komfo.lt iš anglų kalbos